

## 11. Service clientèle

STIEBEL ELTRON S.A.S.  
7 - 9 rue des Selliers  
B.P. 85107  
57073 Metz Cedex 3

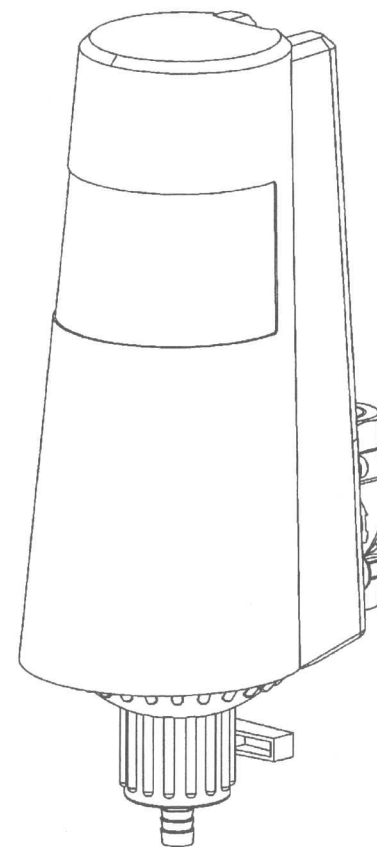
www.stiebel-eltron.fr

Installé par :

## Instructions de montage et de service

FABR 1530003 1"1/4  
1530002 1"  
Filtre autonettoyant chauffage 1" – 1¼"

Attention: Avant le montage et la mise en service, il est absolument indispensable d'avoir lu, compris et observé les instructions de montage et de service ainsi que les consignes de sécurité ! Il convient de toujours les remettre entre les mains de l'exploitant.



Toutes les indications fournies sous forme de photos, de cotes ou quant à l'exécution correspondent au jour de l'impression. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications servant au progrès technique et au développement. Aucun droit de modèle et de produit ne peut être revendiqué.

1702197 • 2010/03

## Demandes, commandes, service clientèle

STIEBEL ELTRON S.A.S.  
7 - 9 rue des Selliers  
B.P. 85107  
57073 Metz Cedex 3

www.stiebel-eltron.fr

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour la confiance que vous nous avez témoignée en achetant ce filtre autonettoyant chauffage. Il est réalisé selon les toutes dernières connaissances techniques.

Ce filtre autonettoyant chauffage avec système de dégazage est utilisé dans les circuits de chauffage. Il est destiné à la filtration et au dégazage. Il extrait de l'eau les particules à granulation grossière et fine (par exemple les dépôts de boue corrosive) qui peuvent conduire à des anomalies de fonctionnement des organes de contrôle et de régulation. Puis, des gaz non dissous, perturbateurs ou corrosifs sont éliminés par le filtre autonettoyant chauffage. Chaque filtre autonettoyant chauffage a été consciencieusement contrôlé avant sa livraison. En cas d'apparition de difficultés, veuillez vous adresser au service SAV compétent (voir au verso).

Marque déposée :

Les marques mentionnées dans ce document sont des marques déposées protégées et enregistrées des détenteurs/propriétaires concernés.

Tous droits réservés.

Toute réimpression - même partielle - interdite sans autorisation explicite.

## Table des matières

<b>1. A propos de ces instructions de service</b> .....	<b>3</b>
1.1 Symboles utilisés .....	4
1.2 Consignes de sécurité et risques encourus en cas d'inobservation .	4
1.3 Unités utilisées .....	4
<b>2. Utilisation conforme</b> .....	<b>5</b>
2.1 Pression d'eau .....	5
2.2 Information concernant des dangers particuliers .....	5
<b>3. Remarques concernant le produit</b> ...	<b>5</b>
3.1 Domaine d'utilisation .....	5
<b>4. Installation</b> .....	<b>6</b>
4.1 Généralités .....	6
4.2 Evacuation de l'eau de rétrolavage .....	8
4.3 Cycle de rétrolavage .....	8
<b>5. Service</b> .....	<b>10</b>
5.1 Mise en service .....	10
5.2 Description fonctionnelle .....	10
5.3 Rétrolavage .....	11
5.4 Intervalle de rétrolavage .....	12
5.5 Transformations / modifications / pièces de rechange .....	12
5.6 Interruption de service .....	12
<b>6. Anomalies</b> .....	<b>13</b>
<b>7. Maintenance</b> .....	<b>14</b>
7.1 Nettoyage .....	14
<b>8. Garantie et entretien</b> .....	<b>14</b>
<b>9. Fiche technique</b> .....	<b>15</b>
9.1 Type .....	15
9.2 Types d'exécution .....	15
9.3 Caractéristiques techniques .....	15
9.4 Cotes de montage 1" - 1¼" .....	16
9.5 Colisage .....	16
<b>10. Pièces de rechange</b> .....	<b>17</b>
<b>11. Service clientèle</b> .....	<b>20</b>

## 1. A propos de ces instructions de service



(cf. chapitre «Consignes de sécurité et risques encourus en cas d'inobservation»)

Ce manuel d'instructions de service doit être disponible à tout moment sur le lieu d'utilisation du filtre.

Ce manuel d'instructions de service a pour but de faire découvrir plus facilement l' filtre et de l'utiliser conformément aux fins auxquelles il est destiné.

Ce manuel d'instructions de service contient des informations importantes afin d'exploiter le filtre en toute sécurité, de manière conforme et rentable. Il contient des informations fondamentales qui doivent être observées lors de l'installation, du service ainsi que de la maintenance. L'observation de ces informations permet d'éviter les risques, de réduire les coûts de réparation et d'augmenter la fiabilité ainsi que la longévité du filtre.

Ce manuel d'instructions de service doit être lu, compris et utilisé par toute personne chargée d'exécuter par exemple les travaux suivants sur le filtre :

- **installation**
- **service**
- **maintenance**  
(entretien, inspection, remise en état)

L'installation et la maintenance doivent être exclusivement confiées à un personnel autorisé par le constructeur qui est en mesure de respecter les consignes et les prescriptions spécifiques du pays, stipulées dans les instructions de montage et de service.

Outre les instructions de service ainsi que les réglementations de prévention des accidents en vigueur dans le pays d'utilisation et sur le site d'utilisation, il est également indis-

pensable de strictement observer les règles de techniques spécialisées reconnues assurant un travail en toute sécurité et dans les règles de l'art.

C'est pourquoi il est absolument indispensable que ce manuel d'instructions de service ait été lu et compris avant l'installation, la mise en service et la maintenance par le monteur ainsi que par le personnel spécialisé/l'exploitant.

**Il n'est pas seulement indispensable d'observer les consignes de sécurité générales stipulées au chapitre «Utilisation conforme» mais également les consignes de sécurité spéciales mentionnées sous les autres points principaux.**

### 1.1 Symboles utilisés

Les consignes de sécurité stipulées dans ce manuel d'instructions de service sont repérées par les symboles suivants :



**ATTENTION**



Information indiquant des risques imminents



Avertissement indiquant la présence d'une tension électrique



Couples de serrage prescrits par le constructeur



Astuces d'utilisation et autres informations

Les consignes directement apposées sur la filtre, comme par exemple :

- sens d'écoulement (cf. fig. 1)
- plaque signalétique
- consigne de nettoyage

doivent toujours être maintenues dans un état entièrement lisible.

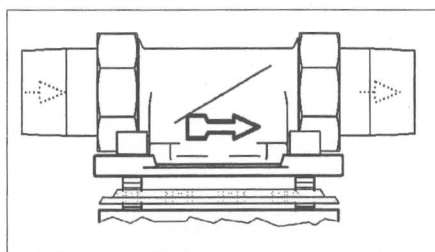


Fig. 1: Bride rotative de montage

### 1.2 Consignes de sécurité et risques encourus en cas d'inobservation

L'inobservation des symboles généraux de l'appareil est susceptible d'occasionner par exemple les risques suivants :

- défaillance de fonctionnalités importantes du filtre.
- risques encourus par des personnes dus à des influences électriques et mécaniques.
- risques encourus par des personnes et par l'environnement dus à une fuite.

Il convient d'éviter toute activité/tout travail risquant d'entraver la sécurité.

L'inobservation de ce manuel d'instructions de service et de ses consignes de sécurité est susceptible de menacer aussi bien des personnes que l'environnement et le filtre.

### 1.3 Unités utilisées

Les unités divergeant du système d'unités international (SI = System International) suivantes sont utilisées :

Unité	Conversion
°F	°F = 9/5 °C + 32
bar	1 bar = 10 <sup>5</sup> Pa = 0,1 N/mm <sup>2</sup>
1"	DN 25
1¼"	DN 32
1½"	DN 40
2"	DN 50

## 2. Utilisation conforme

L'installation et l'utilisation du filtre autonettoyant chauffage sont chacune soumises aux consignes et prescriptions nationales en vigueur.

Outre les instructions de service ainsi que les réglementations de prévention des accidents en vigueur dans le pays d'utilisation, il est également indispensable de strictement observer les règles de technique spécialisée reconnues assurant un travail en toute sécurité et dans les règles de l'art.

Le filtre autonettoyant chauffage est fabriqué selon les normes techniques les plus récentes en vigueur et dans le respect des dernières normes de sécurité allemandes.

Le filtre autonettoyant chauffage ne doit être utilisé que tel qu'indiqué dans la notice d'utilisation. Une utilisation différente ou dépassant ce cadre est considérée comme non conforme.

Une utilisation non conforme et le non respect des symboles d'indication de danger et des consignes de sécurité peuvent entraîner des risques imminents supplémentaires. Le constructeur/fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommages qui en résulteraient. Seul l'utilisateur est tenu responsable.

L'observation du manuel d'instruction de service fait partie de l'utilisation conforme. Avant une utilisation éventuelle du filtre autonettoyant chauffage à des fins dépassant le cadre décrit dans le manuel d'instructions et de mise en service, il est indispensable de consulter le constructeur/fournisseur pour avis. Le filtre autonettoyant chauffage doit être utilisé exclusivement dans un état technique impeccable ainsi que d'une manière conforme, en pleine conscience des règles de sécurité et des risques encourus et dans le strict respect du manuel d'instructions et de mise en service.

**Des dérangements fonctionnels doivent être immédiatement éliminés !**

### 2.1 Pression d'eau

La pression d'eau ne doit pas être inférieure à 1 bar, sinon la fonction de rétrolavage risque d'être altérée ! Si la fonction rétrolavage n'est pas activée régulièrement, la fonction du filtre risque d'être altérée.

### 2.2 Information concernant des dangers particuliers

#### 2.2.1 Appareils / dispositifs électriques



Aucune conduite et aucun appareil électrique ne doit se trouver sous le filtre ou à proximité de ce dernier !

Les appareils / dispositifs électriques non protégés contre les projections d'eau disposés à proximité de filtre peuvent être endommagés par de l'eau qui s'en échappe lors du rétrolavage ou en cas d'une utilisation non conforme. Si les appareils / dispositifs électriques sont raccordés à l'alimentation électrique, il y a un risque de court-circuit. Dans pareil cas, il y a un danger d'électrocution. C'est pourquoi les appareils / dispositifs électriques qui se trouvent à proximité doivent être protégés contre les projections d'eau ou correspondre aux exigences légales régissant leur utilisation dans des locaux humides (protection IP 44).

## 3. Remarques concernant le produit

### 3.1 Domaine d'utilisation

Le filtre autonettoyant chauffage est utilisé pour l'eau de circuits de chauffage allant jusqu'à 90 °C maximum.

Il est impossible d'installer ce filtre sur un circuit d'eau potable !

## 4. Installation

### 4.1 Généralités



**ATTENTION**

(cf. chapitre «Consignes de sécurité et risques encourus en cas d'inobservation»)

Il convient de faire installer le filtre par des personnes spécialisées compétentes et d'être particulièrement attentif au chapitre «Utilisation conforme».

La canalisation doit être en mesure de supporter le poids du filtre, sinon elle risque d'être endommagée, voire de se rompre, provoquant des dégâts d'eau. Les personnes se trouvant aux alentours du filtre autonettoyant chauffage risquent d'être blessées par les projections d'eau chaude. Il convient donc de fixer davantage, voire de soutenir les canalisations.

Pour une utilisation et un entretien sans soucis, respectez impérativement les intervalles indiqués (cf. chapitre «Possibilités d'évacuation de l'eau de rétrolavage»). Il convient de laisser un espace de 250 mm au-dessus et en-dessous du filtre autonettoyant chauffage. Ces espaces sont nécessaires pour pouvoir procéder correctement au rétrolavage (cf. chapitre «Cycle de rétrolavage»).

#### 4.1.1 Conditions pour le lieu d'installation

**Le lieu d'installation doit être sec et sans risque de gel !**

**L'accès au filtre est réservé aux personnes autorisées !**



**ATTENTION**

(cf. chapitre «Consignes de sécurité et risques encourus en cas d'inobservation»)

Pour évacuer l'eau de rétrolavage ou en cas de panne éventuelle de l'appareil en toute sécurité, il convient de respecter au mieux les indications données dans le chapitre «Installation» ! Si l'eau de rétrolavage ne peut être évacuée entièrement et en toute sécurité, elle risque de provoquer des dégâts dans la maison et sur l'installation.

Il convient d'installer une vanne d'arrêt en amont et en aval du filtre ! Ainsi, on peut facilement couper l'eau lors de l'installation, de la réparation, de l'entretien ou en cas de panne éventuelle. Cela permet d'éviter les inondations et les dégâts des eaux dans les installations domestiques.

#### 4.1.2 Position de montage



**ATTENTION**

(cf. chapitre «Consignes de sécurité et risques encourus en cas d'inobservation»)

Le filtre autonettoyant chauffage doit toujours être installé verticalement ( $\pm 5^\circ$ ) !

#### 4.1.3 Montage de la bride rotative de montage

Le montage s'opère avec la bride de montage rotative fournie. Celle-ci assure le raccordement au circuit de chauffage.

La bride de montage rotative s'adapte aux canalisations verticales et horizontales.

**Il faut que la bride de montage rotative soit installée dans le sens d'écoulement. Celui-ci est indiqué par une flèche moulée dans le matériau (cf. fig. 1).**

Sinon, le rétrolavage est impossible.

**Il convient de s'assurer qu'il n'y a pas de clapet anti-retour ou une quelconque obstruction entre le filtre autonettoyant chauffage et le vase d'expansion dans le sens de l'écoulement.**

Sinon, le rétrolavage est impossible dans la mesure où il n'y a pas d'eau de rétrolavage à disposition.



**ATTENTION**

(cf. chapitre «Consignes de sécurité et risques encourus en cas d'inobservation»)

La surface de la bride de montage rotative doit être positionnée verticalement ! La bride rotative de montage doit être montée de telle sorte qu'aucune contrainte mécanique ne puisse apparaître ! Sinon, il y a risque de détérioration mécanique ou même de rupture de la tuyauterie ou de la bride rotative de montage. Des sinistres plus conséquents provoqués par l'eau en résulteraient.

Les personnes se trouvant à proximité du filtre autonettoyant chauffage risquent d'être blessées par les projections d'eau chaude.

C'est pourquoi lors du montage, il faut éviter que des tensions importantes agissent sur la tuyauterie, sur la bride de montage rotative et sur le filtre autonettoyant chauffage.

#### 4.1.4 Montage du filtre autonettoyant chauffage

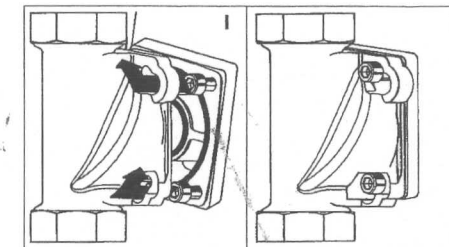


Fig. 2: Bride de montage rotative à baïonnette

La bride de montage rotative à baïonnette pour les filtres autonettoyants chauffage est constituée de percements baïonnette. Pour ces filtres, les joints et les vis nécessaires sont prémontés.

**Ne pas dévisser les vis !**

- Introduire les quatre vis M6x25 de la bride dans les trous percés à cet effet (cf. fig. 2 I).
- Tourner le filtre dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée (cf. fig. 2 II).
- Fixer les quatre vis.



Le couple de serrage (env. 4 Nm) doit être de sorte que le joint soit étanche et que le filtre ne soit pas endommagé ou soumis à une contrainte mécanique !



**ATTENTION**

(cf. chapitre «Consignes de sécurité et risques encourus en cas d'inobservation»)

Le profil du joint à bride doit être dirigé vers la bride rotative de montage. Si vous ne tenez pas compte de ce fait, il y a risque de manque d'étanchéité et de fuites d'eau pouvant entraîner des dommages côté bâtiment et mobilier (cf. fig. 3).

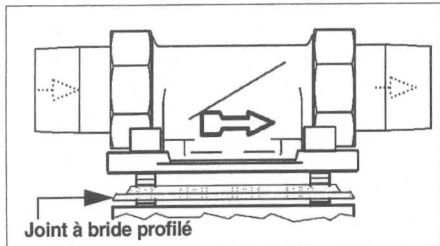


Fig. 3: Brique rotative de montage

#### 4.2 Evacuation de l'eau de rétrolavage



(cf. chapitre «Consignes de sécurité et risques encourus en cas d'inobservation»)

L'eau de rétrolavage exige un écoulement d'eau suffisamment dimensionné (par exemple évacuation au sol) selon la norme DIN 1986. En l'absence d'un tel raccordement, vous pouvez utiliser un seau de taille appropriée (cf. fig. 4).

#### 4.3 Cycle de rétrolavage



(cf. chapitre «Consignes de sécurité et risques encourus en cas d'inobservation»)

Lors du rétrolavage, l'eau évacuée est brûlante : **attention risque de s'ébouillanter !**

Si le filtre a été installé postérieurement à l'installation du circuit de chauffage, le rétrolavage du filtre autonettoyant chauffage devrait être effectué tous les 15 jours jusqu'à ce que l'eau évacuée soit claire. Par la suite, un rétrolavage au début et à la fin de la période de chauffage suffiront.

Au moment du rétrolavage, il convient de tourner vers la gauche le volant manuel jusqu'à la butée. Ainsi, la poignée du robinet à boisseau sphérique est accessible à l'avant. L'ouverture du robinet à boisseau sphérique permet d'effectuer le rétrolavage (cf. chapitre «Rétrolavage»).

#### Attention : risque de s'ébouillanter !

Après avoir évacué environ 2 à 3 litres d'eau de rétrolavage, il convient de refermer le robinet à boisseau sphérique de façon étanche et de tourner le volant manuel à nouveau vers la droite jusqu'à la butée. Ainsi, le filtre autonettoyant chauffage est à nouveau en service et la poignée du robinet à boisseau sphérique est à nouveau dirigée vers l'arrière.

Le remplissage par le point d'alimentation permet de remettre le circuit de chauffage sous pression, si aucun point de remplissage n'est intégré. La pression à l'entrée du vase d'expansion ainsi que la pression de service doivent être réglées avant la mise en service du filtre autonettoyant chauffage. Il convient de les vérifier et de les régler au minimum une fois par an.

En cas d'utilisation d'un seau pour l'évacuation de l'eau de rétrolavage, vérifier les points suivants :

- Si la pression est élevée, il y a risque de projection d'eau et le tuyau peut sortir du seau pouvant provoquer des dégâts des eaux sur les objets à proximité de l'installation.

#### Attention : risque de s'ébouillanter !

- Si le seau est à moitié rempli, il convient d'arrêter le cycle de rétrolavage, sinon, le seau risque de déborder. C'est pourquoi le seau doit être suffisamment grand (cf. fig. 4).

#### 4.3.1 Possibilités d'évacuation de l'eau de rétrolavage

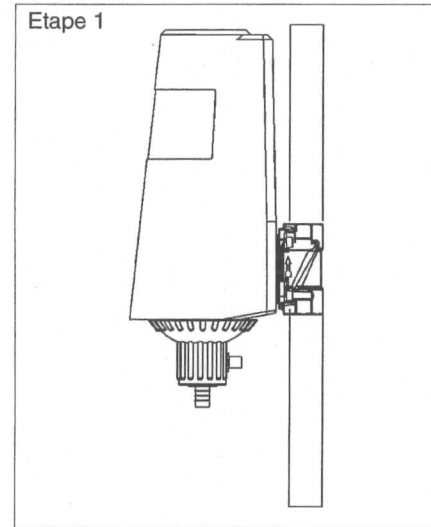


Fig. 4: Position service

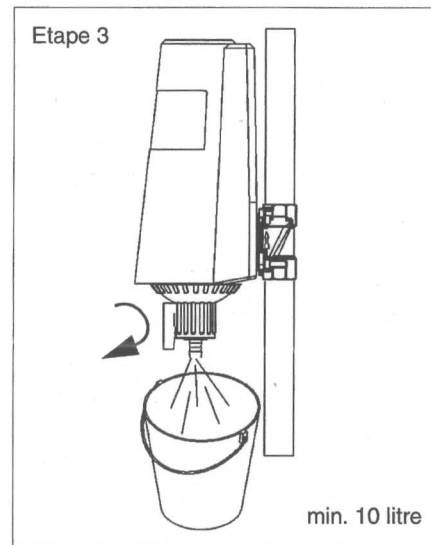
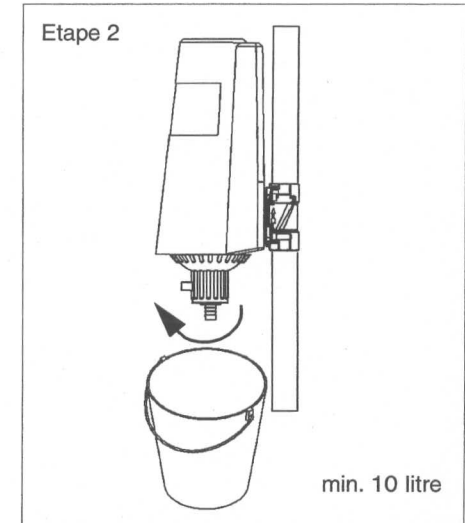
Fig. 5: Déclencher la performance du rétrolavage en ouvrant le robinet à boisseau sphérique. Un réservoir collecteur / seau avec une capacité de minimum 10 litres doit être disponible. **Attention EAU CHAUDE / Danger de brûlure.**

Fig. 6: Avant la performance de rétrolavage il faut tourner le robinet à boisseau sphérique vers l'avant. Ainsi le flux passant à travers l'appareil est interrompu.

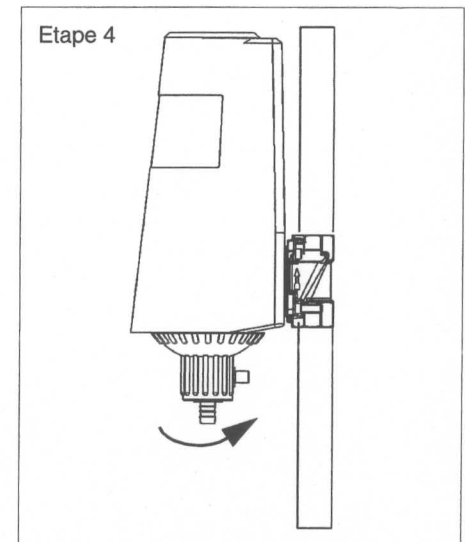


Fig. 7: Lorsque la performance du rétrolavage est terminée, fermer le robinet à boisseau sphérique et tourner en arrière. Ainsi l'appareil est de nouveau en position de service.

## 5. Service



(cf. chapitre «Consignes de sécurité et risques encourus en cas d'inobservation»)

Respecter absolument le chapitre «Utilisation conforme» !

### 5.1 Mise en service

Avant la mise en service (première mise en service ou mise en service après les travaux d'entretien), **remplissez d'eau le filtre autonettoyant chauffage** !

- A cet effet, après l'installation le filtre autonettoyant chauffage sera rempli au point de remplissage du circuit d'eau de chauffage et mis sous pression de service.
- Dès à présent, le filtre autonettoyant chauffage est mis sous pression.
- Ensuite, l'air emprisonné dans le filtre autonettoyant chauffage est évacué par le dégazeur. Il est conseillé de procéder après le dégazage à un rétrolavage de test (cf. chapitre «Evacuation de l'eau de rétrolavage»).
- Dans l'état de livraison le capuchon (7) à la sortie du désaérateur rapide est ouvert d'un tour pour garantir que l'air s'échappe sans être empêché.
- Après le rétrolavage et la purge, le filtre autonettoyant chauffage est prêt à fonctionner.

### 5.2 Description fonctionnelle

L'eau du circuit de chauffage (a) s'écoule par la bride de montage rotative (1) dans le filtre autonettoyant chauffage. Ainsi, les brosses rondes du filtre (2) sont rincées du bas vers le haut. Les particules présentes dans l'eau du circuit de chauffage (a) se fixent sur les brosses rondes du filtre (a). Dans l'eau du circuit de chauffage apparais-

sent des bulles de gaz réunies par les brosses rondes (2) du filtre et conduites dans la partie supérieure de la chambre de traitement (3). L'eau du circuit de chauffage est dégazée par un dégazeur (4) et ainsi l'eau filtrée et dégazée retourne dans le circuit de chauffage.

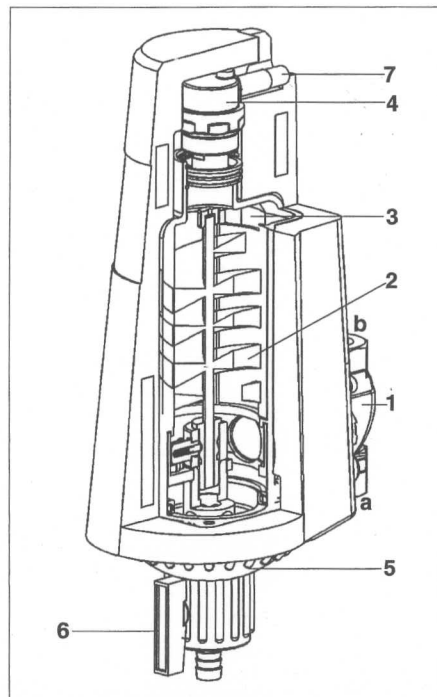


Fig. 8: Description fonctionnelle

- 1 Bride rotative de montage
- 2 Brosse ronde du filtre
- 3 Chambre de traitement
- 4 Dégazeur
- 5 Volant manuel
- 6 Poignée du robinet à boisseau sphérique
- 7 Capot fermeture
- a Arrivée d'eau de chauffage
- b Eau filtrée

## 5.3 Rétrolavage

Pour enlever les particules filtrées, il faut que le filtre autonettoyant chauffage soit rétrolavé (=nettoyé) à cycles prescrits.



(cf. chapitre «Consignes de sécurité et risques encourus en cas d'inobservation»)

Lorsque le filtre est en service, la poignée du robinet à boisseau sphérique (6) se trouve sur le volant manuel (5) au dos du filtre. Pour le rétrolavage, il convient de tourner le volant manuel (5) jusqu'à la butée vers la gauche, afin que la poignée du robinet à boisseau sphérique (6) intégré soit accessible à l'avant du filtre. Le fait de tourner le volant ferme la vanne d'arrivée à l'intérieur et les impuretés sont balayées des brosses rondes du filtre (2).

Le rétrolavage du filtre est commandé par l'ouverture du robinet à boisseau sphérique.

### Attention : risque de s'ébouillanter !

L'eau du circuit de chauffage passe à travers les brosses rondes du filtre (2) du haut vers le bas durant la phase de rétrolavage (écoulement dans le sens inverse), ainsi les impuretés sont évacuées par le bas par l'ouverture du robinet à boisseau sphérique. Après l'évacuation d'environ 2 à 3 litres d'eau de rétrolavage, refermez le robinet à boisseau sphérique de façon étanche. Tournez le volant manuel (5) jusqu'à la butée vers la droite. Ainsi, le filtre autonettoyant chauffage est à nouveau en service. La poignée du robinet à boisseau sphérique (6) est à présent tournée vers la partie postérieure du filtre autonettoyant chauffage (cf. fig. 8).

## 5.4 Intervalle de rétrolavage

Si le filtre a été installé postérieurement à l'installation du circuit de chauffage, le rétrolavage du filtre autonettoyant devrait être fait tous les 15 jours jusqu'à ce que l'eau évacuée soit claire. Par la suite, un rétrolavage au début et à la fin de la période de chauffage suffiront.

## 5.5 Transformations / modifications / pièces de rechange



(cf. chapitre «Consignes de sécurité et risques encourus en cas d'inobservation»)

Seules les pièces d'origine sont habilitées !

Il est interdit de procéder à des transformations ou à des modifications de son propre chef pour des raisons de sécurité ! Elles peuvent altérer le bon fonctionnement et l'étanchéité du filtre autonettoyant chauffage.

### 5.5.1 Maintenance / réparation

Avant de procéder à des travaux sur le filtre autonettoyant chauffage qui dépasse le cadre des opérations normales d'exploitation, il est nécessaire de le mettre hors pression ! L'inobservation de cette consigne peut donner lieu à des dégâts des eaux. Il est absolument indispensable de respecter les consignes stipulées aux chapitres «Installation» et «Maintenance».

## 5.6 Interruption de service



(cf. chapitre «Consignes de sécurité et risques encourus en cas d'inobservation»)

S'il est nécessaire de brider ou de débrider le filtre autonettoyant chauffage, se référer au chapitre «Utilisation conforme» !

- Protégez les surfaces de bride contre les dommages ! En effet, les surfaces de brides endommagées ne pourront plus fermer de manière étanche.
- Installez le filtre autonettoyant chauffage dans un endroit à l'abri du gel ! En effet, l'eau gelée emprisonnée dans les espaces vides du filtre peut le détériorer mécaniquement à un tel point qu'à pression de service, il ne sera plus étanche ou risque d'éclater pouvant créer des dégâts des eaux ou blesser d'éventuelles personnes à proximité.
- Pour une remise en service du filtre autonettoyant chauffage, procédez comme pour un nouveau filtre autonettoyant chauffage.

## 6. Anomalies

L'ouverture des appareils et le remplacement de pièces soumis à des pressions d'eau doivent être exclusivement exécutés par des personnes autorisées afin d'assurer la sécurité et l'étanchéité de l'appareil.

Aides en cas de dysfonctionnements :

Dysfonctionnement	Causes	Solution
Le chauffage est froid !	Le rétrolavage n'est pas terminé complètement. Le volant manuel n'a pas encore été tourné dans la position initiale de service. (Le robinet à boisseau sphérique est dirigé vers l'avant).	Tournez le volant manuel vers la droite jusqu'à la butée. Ainsi, le filtre autonettoyant chauffage est à nouveau en service !
	La pompe de circulation du circuit de chauffage est défectueuse	Informez l'installateur ou le service après-vente.
Pas d'eau de rétrolavage !	Il n'y a pas de pression sur le vase d'expansion, par conséquent sur l'installation de chauffage	Il convient de refaire le niveau d'eau de chauffage et de vérifier le vase d'expansion
	Un clapet anti-retour, une obstruction ou une vanne d'arrêt se trouve dans le sens de l'écoulement entre le filtre autonettoyant chauffage et le vase d'expansion	Supprimez la cause de l'obstruction ou mettez le filtre autonettoyant chauffage à un endroit plus approprié
	Des gaz peuvent engendrer lors de la production d'ECS un verrouillage du circuit de chauffage	Dans ce cas, il suffit d'attendre que l'eau de chauffage se réchauffe.
Eau de rétrolavage très chargée !	Les intervalles de rétrolavage sont trop espacés.	Rapprochez les intervalles de rétrolavage
Le filtre autonettoyant chauffage n'est pas étanche !		Informez l'installateur ou le service après-vente
Impossible de tourner le volant manuel !		

## 7. Maintenance



**ATTENTION**

(cf. chapitre «Consignes de sécurité et risques encourus en cas d'inobservation»)

Il est indispensable que vous observiez le chapitre «Utilisation conforme» !

### 7.1 Nettoyage



**ATTENTION**

(cf. chapitre «Consignes de sécurité et risques encourus en cas d'inobservation»)

**Utilisez exclusivement de l'eau claire potable pour le nettoyage.**

En effet, les nettoyants domestiques universels et les produits de nettoyage pour vitrages usuels contiennent parfois jusqu'à 25 % de solvant ou d'alcool.

Ces substances risquent d'attaquer chimiquement les pièces en plastique, ce qui donnera lieu à des fragilisations ou même à la rupture.

**C'est pourquoi de tels nettoyants ne doivent pas être utilisés.**

## 8. Garantie et entretien

Pour pouvoir bénéficier des droits de garantie, il est nécessaire, conformément à la norme DIN 1988, partie 8, qu'on procède « ...à un contrôle et à un rétrolavage au moins une fois par an avant et après la période de chauffage». Si l'eau de chauffage est très encrassée, il convient d'effectuer un rétrolavage tous les 15 jours jusqu'à ce que l'eau soit nettement plus claire.

## 9. Fiche technique

### 9.1 Type

FABR  
Filtre autonettoyant chauffage

### 9.2 Types d'exécution

Modèle	Référence
FABR 1"	1530002
FABR 1¼"	1530003

### 9.3 Caractéristiques techniques

Valables pour tous les modèles :

- Température max. de l'eau 90 °C.
- Raccordement fileté selon la norme DIN EN 10226-1.

### Pression nominale

Modèle	Pression de service	Pression nominale
FABR 1" - 1¼"	1,5 - 10 bar	PN 10

### Poids

Modèle	Poids
FABR 1"	5,5 kg
FABR 1¼"	6,0 kg

### Débit d'eau

Modèle	Débit d'eau jusqu'à	Perte de pression après rétrolavage
FABR 1"	3 m³/h	0,06 bar
FABR 1¼"	4 m³/h	0,10 bar

### Volume de rétrolavage

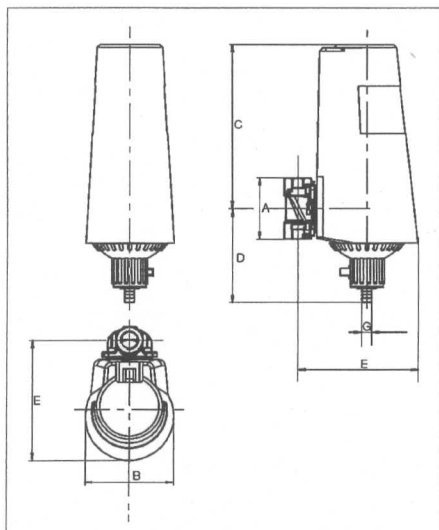
Modèle	Volume de rétrolavage
FABR 1"	0,2 - 0,4 l/s
FABR 1¼"	0,2 - 0,4 l/s

Le débit de rétrolavage indiqué est valable pour 2 bar et pour une soupape d'eau de lavage entièrement ouverte.



9.4 Cotes de montage 1" - 1¼"

9.5 Colisage



Montage :  
Bride de montage de  
montage horizontalement

Fig. 9 : Cotes de montage

Modèle	A	B	C	D	E	G
FABR 1"	90	130	240	140	180	½"
FABR 1¼"	110	130	240	140	180	½"

Toutes cotes en [mm] (cf. fig. 9)

A = longueur totale

B = largeur de l'appareil

C = profondeur jusqu'au milieu du tuyau

D = hauteur en-dessous du milieu du tuyau

E = hauteur au-dessus du milieu du tuyau

G = diamètre d'évacuation

- Filtre autonettoyant chauffage monté
- Instructions de montage et de service
- 1 x bride rotative rotative 1" ou 1¼" avec raccordement à baïonnette

10. Pièces de rechange

